

4

וִירָא Vayera

Genesis 18:1-22:24

18

- 1 וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בְּאֵלֶיךָ מִמְרָא וְהוּא יֹשֵׁב פֶּתַח־הָאֹהֶל כַּחַם הַיּוֹם:
- 2 וַיֵּשָׂא עֵינָיו וַיֵּרָא וְהִנֵּה שְׁלֹשָׁה אָנָשִׁים נֹצְבִים עָלָיו וַיֵּרָא וַיָּרֶץ לִקְרֹאתָם מִפֶּתַח הָאֹהֶל וַיִּשְׁתַּחוּ אֲרָצָה:
- 3 וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אִם־נָא מִצָּאתִי חַן בְּעֵינֶיךָ אֶל־נָא תַעֲבֹר מֵעַל עַבְדְּךָ:
- 4 יִקַּח־נָא מֵעֵט־מַיִם וְרַחֲצֵנוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁעֵנוּ תַּחַת הָעֵץ:
- 5 וְאִקְחָה פַת־לֶחֶם וְסֻעָדָו לִבְכֶּם אַחֵר תַּעֲבֹרוּ כִּי־עַל־כֵּן עָבַרְתֶּם עַל־עַבְדְּכֶם וַיֹּאמְרוּ כֵן תַּעֲשֶׂה כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ:
- 6 וַיַּמְהֵר אַבְרָהָם הָאֹהֶלָה אֶל־שָׂרָה וַיֹּאמֶר מַה־רִּי שְׁלֹשׁ סָאִים קִמַּח סֹלֶת לְיוֹשֵׁי וְעָשִׂי עֲגוֹת:
- 7 וַאֲלֵהֱבִיקָר רֶץ אַבְרָהָם וַיִּלָּךְ בֶּן־בִּקְרָר רֶךְ וְטוֹב וַיִּתֵּן אֶל־הַנֶּעֱר וַיַּמְהֵר לַעֲשׂוֹת אוֹתוֹ:
- 8 וַיִּלָּךְ חֲמָאָה וְחֹלֵב וּבֶן־הַבִּיקָר אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּתֵּן לִפְנֵיהֶם וְהוּא־עֹמֵד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ וַיֹּאכְלוּ:
- 9 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אֵיזָה שָׂרָה אִשְׁתְּךָ וַיֹּאמֶר הִנֵּה בָאֹהֶל:
- 10 וַיֹּאמֶר שׁוּב אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעֵת חַיָּה וְהִנֵּה־בֵן לְשָׂרָה אִשְׁתְּךָ וְשָׂרָה שֹׁמַעַת פֶּתַח הָאֹהֶל וְהוּא אַחֲרָיו:
- 11 וַאֲבָרָהָם וְשָׂרָה זְקֵנִים בָּאִים בַּיָּמִים חֲדָל לְהַיּוֹת לְשָׂרָה אַרְחַ כְּנָשִׁים:
- 12 וַתִּצְחַק שָׂרָה בְּקִרְבָּהּ לֵאמֹר אַחֲרָי בִּלְתִּי הִתְהַלְלִי עַדְלָה נָאדָנִי זָקֵן:
- 13 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־אַבְרָהָם לְמָה זֶה צִחַקְלָה שָׂרָה לֵאמֹר הֲאֵפֶה אֲמַנָּם אֶלְד וְאֲנִי זָקֵנָתִי:
- 14 הֲיִפְלֵא מִיְהוָה דָּבָר לְמוֹעֵד אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעֵת חַיָּה וּלְשָׂרָה בֵּן:
- 1 appeared* to him by the terebinths of Mamre; he was sitting at the entrance of the tent as the day grew hot.
- 2 Looking up, he saw three figures* standing near him. Perceiving this, he ran from the entrance of the tent to greet them and, bowing to the ground,
- 3 he said, “My lords!* If it please you, do not go on past your servant.
- 4 Let a little water be brought; bathe your feet and recline under the tree.
- 5 And let me fetch a morsel of bread that you may refresh yourselves; then go on—seeing that you have come your servant’s way.” They replied, “Do as you have said.”
- 6 Abraham hastened into the tent to Sarah, and said, “Quick, three seahs of choice flour! Knead and make cakes!”
- 7 Then Abraham ran to the herd, took a calf, tender and choice, and gave it to a servant-boy, who hastened to prepare it.
- 8 He took curds and milk and the calf that had been prepared and set these before them; and he waited on them under the tree as they ate.
- 9 They said to him, “Where is your wife Sarah?” And he replied, “There, in the tent.”
- 10 Then one said, “I will return to you next year,* and your wife Sarah shall have a son!” Sarah was listening at the entrance of the tent, which was behind him.
- 11 Now Abraham and Sarah were old, advanced in years; Sarah had stopped having her periods.*
- 12 And Sarah laughed to herself, saying, “Now that I’ve lost the ability,* am I to have enjoyment—with my husband so old?”
- 13 Then הוהי* said to Abraham, “Why did Sarah laugh, saying, ‘Shall I in truth bear a child, old as I am?’
- 14 Is anything too wondrous for הוהי ? I will return to you at the same season next year, and Sarah shall have a son.”

- 15 Sarah lied, saying, "I did not laugh," for she was frightened. Came the reply, "You did laugh."
- 16 The agents* set out from there and looked down toward Sodom, Abraham walking with them to see them off.
- 17 Now הוהי had said, "Shall I hide from Abraham what I am about to do,
- 18 since Abraham is to become a great and populous nation and all the nations of the earth are to bless themselves by him?
- 19 For I have singled him out, that he may instruct his children and his posterity to keep the way of הוהי by doing what is just and right, in order that הוהי may bring about for Abraham what has been promised him."
- 20 Then הוהי said, "The outrage of Sodom and Gomorrah is so great, and their sin so grave!
- 21 I will go down to see whether they have acted altogether according to the outcry that has reached Me; if not, I will take note."
- 22 The agents went on from there to Sodom, while Abraham remained standing before הוהי.
- 23 Abraham came forward and said, "Will You sweep away the innocent along with the guilty?
- 24 What if there should be fifty innocent within the city; will You then wipe out the place and not forgive it for the sake of the innocent fifty who are in it?
- 25 Far be it from You to do such a thing, to bring death upon the innocent as well as the guilty, so that innocent and guilty fare alike. Far be it from You! Shall not the Judge of all the earth deal justly?"
- 26 And הוהי answered, "If I find within the city of Sodom fifty innocent ones, I will forgive the whole place for their sake."
- 27 Abraham spoke up, saying, "Here I venture to speak to my lord, I who am but dust and ashes:
- 28 What if the fifty innocent should lack five? Will You destroy the whole city for want of the five?" "I will not destroy if I find forty-five there."
- 29 But he spoke up again, and said, "What if forty should be found there?" "I will not do it, for the sake of the forty."
- וּתְכַחַשׁ שָׂרָה | לֹא־מָרָה לֹא צָחַקְתִּי כִּי | יִרְאָה וַיֹּאמֶר | לֹא כִּי צָחַקְתִּי:
- וַיֵּקְמוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיִּשְׁקְפוּ עַל־פְּנֵי סְדֹם וְאַבְרָהָם הֵלֵךְ עִמָּם לִשְׁלָחָם:
- וַיְהִי־נָה אָמַר הַמַּכְסָּה אֲנִי מֵאַבְרָהָם אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה:
- וְאַבְרָהָם הָיָה יֹהֵה לְגוֹי גָּדוֹל וְעַצוֹם וְלִבְרָכּוֹ־בּוֹ כָּל גּוֹי הָאָרֶץ:
- כִּי יִדְעֻלּוּ לְמַעַן אֲשֶׁר יִצְנֶה אֶת־בָּנָיו וְאֶת־בֵּיתוֹ אֲחֻלּוֹ וְשִׁמְרוּ דְרֹךְ יְהוָה לַעֲשׂוֹת צְדָקָה וּמִשְׁפָּט לְמַעַן הִבִּיא יְהוָה עַל־אַבְרָהָם אֶת אֲשֶׁר־דִּבֶּר עָלָיו:
- וַיֹּאמֶר יְהוָה זַעֲקַת סְדֹם וְעֹמֶרָה כִּי־רַבָּה וַחֲטֹאתֶם כִּי כְבֹּדָה מְאֹד:
- אֶרְדֶּה־נָּא וְאֶרְאֶה הַכְּצַעֲקוּתָהּ הַבָּאָה אֵלַי עֲשׂוֹ | כְּלָה וְאִם־לֹא אֲדַעָה:
- וַיִּפְּנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיֵּלְכוּ סְדֹמָה וְאַבְרָהָם עֹדְנָו עֹמֵד לִפְנֵי יְהוָה:
- וַיָּגֶשׁ אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲאֵף תִּסְפֶּה צְדִיק עִם־רָשָׁע:
- אוּלֵּי יֵשׁ חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר הֲאֵף תִּסְפֶּה וְלֹא־תִשָּׂא לַמָּקוֹם לְמַעַן חֲמִשִּׁים הַצְדִּיקִים אֲשֶׁר בְּקִרְבָּהּ:
- חֲלִלָה לָךְ מִעֲשֹׂת | כִּדְבַר הַזֶּה לְהַמִּית צְדִיק עִם־רָשָׁע וְהָיָה כְּצִדִּיק כְּרָשָׁע חֲלִלָה לָךְ הַשְׁפֵּט כָּל־הָאָרֶץ לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט:
- וַיֹּאמֶר יְהוָה אִם־אֶמְצָא בְּסֹדֶם חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר וְנִשְׁאַתִּי לְכָל־הַמָּקוֹם בְּעִבּוּרָם:
- וַיַּעַן אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנִי־נָא הוֹאֵלְתִּי לְדַבֵּר אֶל־אֲדֹנָי וְאֲנֹכִי עָפָר וָאֵפֶר:
- אוּלֵּי יִחְסְרוּן חֲמִשִּׁים הַצְדִּיקִים חֲמִשָּׁה הַתְּשֻׁחִית בַּחֲמִשָּׁה אֶת־כָּל־הָעִיר וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחֵיִת אִם־אֶמְצָא שָׁם אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה:
- וַיִּסָּף עוֹד לְדַבֵּר אֵלָיו וַיֹּאמֶר אוּלֵּי יִמְצָאוּן שָׁם אַרְבָּעִים וַיֹּאמֶר לֹא אַעֲשֶׂה בְּעִבּוּר הָאַרְבָּעִים:

- 30 And he said, "Let not my lord be angry if I go on: What if thirty should be found there?" "I will not do it if I find thirty there."
- 31 And he said, "I venture again to speak to my lord: What if twenty should be found there?" "I will not destroy, for the sake of the twenty."
- 32 And he said, "Let not my lord be angry if I speak but this last time: What if ten should be found there?" "I will not destroy, for the sake of the ten."
- 33 Having finished speaking to Abraham, הוּדָה departed; and Abraham returned to his place.

19

- 1 The two messengers arrived in Sodom in the evening, as Lot was sitting in the gate of Sodom. When Lot saw them, he rose to greet them and, bowing low with his face to the ground,
- 2 he said, "Please, my lords, turn aside to your servant's house to spend the night, and bathe your feet; then you may be on your way early." But they said, "No, we will spend the night in the square."
- 3 But he urged them strongly, so they turned his way and entered his house. He prepared a feast for them and baked unleavened bread, and they ate.
- 4 They had not yet lain down, when the town council [and] the militia of Sodom* —insignificant and influential alike,* the whole assembly without exception—gathered about the house.
- 5 And they shouted to Lot and said to him, "Where are the ones* who came to you tonight? Bring them out to us, that we may be intimate with* them."
- 6 So Lot went out to them to the entrance, shut the door behind him,
- 7 and said, "I beg you, my friends, do not commit such a wrong.
- 8 Look, I have two daughters* who have not known a man. Let me bring them out to you, and you may do to them as you please;* but do not do anything to the others,* since they have come under the shelter of my roof."

- 9 But they said, “Stand back! The fellow,” they said, “came here as an alien, and already he acts the ruler! Now we will deal worse with you than with them.” And they pressed hard against that householder* —against Lot—and moved forward to break the door.
- 10 But the agents* stretched out their hands and pulled Lot into the house with them, and shut the door.
- 11 And the people* who were at the entrance of the house, low and high alike,* they struck with blinding light, so that they were helpless to find the entrance.
- 12 Then the agents said to Lot, “Whom else have you here? Sons-in-law, your sons and daughters, or anyone else that you have in the city—bring them out of the place.
- 13 For we are about to destroy this place; because the outcry against them before הוהי has become so great that הוהי has sent us to destroy it.”
- 14 So Lot went out and spoke to his sons-in-law, who had married his daughters, and said, “Up, get out of this place, for הוהי is about to destroy the city.” But he seemed to his sons-in-law as one who jests.
- 15 As dawn broke, the messengers urged Lot on, saying, “Up, take your wife and your two remaining daughters, lest you be swept away because of the iniquity of the city.”
- 16 Still he delayed. So the agents seized his hand, and the hands of his wife and his two daughters—in הוהי’s mercy on him—and brought him out and left him outside the city.
- 17 When they had brought them outside, one said, “Flee for your life! Do not look behind you, nor stop anywhere in the Plain; flee to the hills, lest you be swept away.”
- 18 But Lot said to them, “Oh no, my lord!
- 19 You have been so gracious to your servant, and have already shown me so much kindness in order to save my life; but I cannot flee to the hills, lest the disaster overtake me and I die.
- 20 Look, that town there is near enough to flee to; it is such a little place! Let me flee there—it is such a little place—and let my life be saved.”
- וַיֹּאמְרוּ | גִּשְׁהֲלָאָה וַיֹּאמְרוּ הָאָחֵד בְּאֵל־גִּוּר וַיִּשְׁפֹּט שְׁפוֹט עִתָּהּ
נָרַע לָךְ מֵהֶם וַיַּפְּצֻרוּ בְּאִישׁ בְּלוֹט מְאֹד וַיִּגְשׁוּ לִשְׁבֹּר הַדֶּלֶת:
- וַיִּשְׁלְחוּ הָאֲנָשִׁים אֶת־יָדָם וַיִּבְיִאוּ אֶת־לוֹט אֲלֵיהֶם הַבַּיִתָּה וְאֶת־הַדֶּלֶת
סָגְרוּ:
- וְאֶת־הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־פָּתַח הַבַּיִת הֵכּוּ בִּסְנוּלִים מִקֹּטָן וְעַד־גָּדוֹל
וַיִּלְאוּ לְמַצָּא הַפֶּתַח:
- וַיֹּאמְרוּ הָאֲנָשִׁים אֶל־לוֹט עַד מִי־לָךְ כֹּה חַתָּן וּבְנֵיךָ וּבְנֹתֶיךָ וְכָל
אֲשֶׁר־לָךְ בְּעִיר הוּצָא מִן־הַמָּקוֹם:
- כִּי־מִשְׁחָתִים אֲנֻחֲנוּ אֶת־הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי־גְדֹלָה צָעֲקָתָם אֶת־פְּנֵי יְהוָה
וַיִּשְׁלַחנֵנוּ יְהוָה לְשַׁחֲתָהּ:
- וַיֵּצֵא לוֹט וַיְדַבֵּר | אֶל־חֲתָנָיו | לֵקְחֵי בְנֹתָיו וַיֹּאמְרוּ קוֹמוּ צֵאוּ
מִן־הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי־מִשְׁחָתִית יְהוָה אֶת־הָעִיר וַיְהִי כַּמְּצָחֵק בְּעֵינֵי
חֲתָנָיו:
- וּכְמוֹ הַשָּׁחַר עָלָה וַיֹּאצִּצוּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט לֵאמֹר קוּם לֶךְ אֶת־אִשְׁתְּךָ
וְאֶת־שְׁתֵּי בְנֹתֶיךָ הַנִּמְצָאֹת פָּרֹתֶסְפָּה בְּעֹנֵן הָעִיר:
- וַיִּתְּמָהּ | וַיַּחְזִיקוּ הָאֲנָשִׁים בְּיָדוֹ וּבִיד־אִשְׁתּוֹ וּבְיָד שְׁתֵּי
בְנֹתָיו בְּחֻמַּלֶּת יְהוָה עֲלֵיו וַיִּצָּאֻהוּ וַיַּנְחֻהוּ מִחוּץ לָעִיר:
- וַיְהִי כַּהוֹצִיאֵם אֹתָם הַחוּצָה וַיֹּאמְרוּ הַמַּלְט עַל־נַפְשְׁךָ אֶל־תִּבְטֵא אַחֲרֶיךָ
וְאֶל־תַּעֲמֹד בְּכָל־הַכֶּכֶר הַהִרָה הַמַּלְט פְּרֹתֶסְפָּה:
- וַיֹּאמֶר לוֹט אֲלֵיהֶם אֵלֵינִי אֲדֹנָי:
- הִנֵּה־נָא מֵצָא עַבְדְּךָ תָּן בְּעֵינֶיךָ וַתִּגְדֵּל חֶסֶדְךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ
עִמָּדִי לְהַחְיֹת אֶת־נַפְשִׁי וְאֲנֹכִי לֹא אוֹכֵל לְהַמְלֵט הַהִרָה פְּרֹתֶדְבָּקָנִי
הָרָעָה נִמְתִּי:
- הִנֵּה־נָא הָעִיר קְרִיבָה לָנוֹס שָׁמָּה וְהוּא מִצָּעָר אִמְלִטָּה לֹא שָׁמָּה
הִלָּא מִצָּעָר הוּא וַתְּחִי נַפְשִׁי:

36 וַתְּהַרְיֵן שְׁתֵּי בָנוֹת־לוֹט מֵאֲבִיהֶן: Thus the two daughters of Lot became pregnant by their father.

37 וַתֵּלֶד הַבְּכִירָה בֶן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ מוֹאָב הוּא אֲבִי־מוֹאָב עַד־הַיּוֹם: The older one bore a son and named him Moab;* he is the father of the Moabites of today.

38 וַהֲצַעֲרָה גַם־הִוא יֶלֶדָה בֶן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ בְּנ־עַמִּי הוּא אֲבִי בְנֵי־עַמּוֹן עַד־הַיּוֹם: And the younger also bore a son, and she called him Ben-ammi;* he is the father of the Ammonites of today.

20

1 וַיֵּלֶע מֶשֶׁם אַבְרָהָם אֶרֶצָה הַנֶּגֶב וַיֵּשֶׁב בֵּין־קַדֶּשׁ וּבֵין שׁוּר וַיָּגֶר בְּגֵרָר: Abraham journeyed from there to the region of the Negeb and settled between Kadesh and Shur. While he was sojourning in Gerar,

2 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־שָׂרָה אִשְׁתּוֹ אַחְתִּי הִוא וַיִּשְׁלַח אֲבִימֶלֶךְ מֶלֶךְ גֵּרָר וַיִּקַּח אֶת־שָׂרָה: Abraham said of Sarah his wife, “She is my sister.” So King Abimelech of Gerar had Sarah brought to him.

3 בִּלְבָד אֱלֹהִים אֶל־אֲבִימֶלֶךְ בַּחֲלוֹם הַלַּיְלָה וַיֹּאמֶר לוֹ הִנֵּנִי מֵת עַל־הָאִשָּׁה אֲשֶׁר־לָקַחְתָּ וְהִוא בְּעֵלְתָּ בָּעַל: But God came to Abimelech in a dream by night and said to him, “You are to die because of the woman that you have taken, for she is a married woman.”

4 וְאֲבִימֶלֶךְ לֹא קָרַב אֵלֶיהָ וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי הֲגֹי גַם־צְדִיק תִּהְרָג: Now Abimelech had not approached her. He said, “O lord,* will You slay people even though innocent?

5 הֲלֹא הוּא אֲמַר־לִי אַחְתִּי הוּא וְהִיא־גַם־הִוא אִמִּיהָ אֲחִי הוּא בְּתַם־לִבִּי וּבִנְקִי כִּפִּי עֲשִׂיתִי זֹאת: He himself said to me, ‘She is my sister’! And she also said, ‘He is my brother.’ When I did this, my heart was blameless and my hands were clean.”

6 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִי הַחֲלוֹמִים בַּחֲלוֹם גַּם אֲנֹכִי יָדַעְתִּי כִּי בְּתַם־לִבִּי עֲשִׂיתָ זֹאת וְאֲחֻשֶׁךְ גַּם־אֲנֹכִי אוֹתָךְ מַחֲטֹר־לִי עַל־כֵּן לֹא־נָתַתִּיךְ לְנָגַע אֵלֶיהָ: And God said to him in the dream, “I knew that you did this with a blameless heart, and so I kept you from sinning against Me. That was why I did not let you touch her.

7 לְפָנֶיךָ הֵשֵׁב אִשְׁת־הָאִישׁ כִּי־נָבִיא הוּא וַיִּתְּפֶלֶל בְּעֶדְךָ וַיְחַיֶּה וְאִם־אֵינְךָ מִשְׁיָב דַּע כִּי־מוֹת תָּמוּת אִתָּה וְכָל־אֲשֶׁר־לְךָ: Therefore, restore the man’s wife—since he is a prophet, he will intercede for you—to save your life. If you fail to restore her, know that you shall die, you and all that are yours.”

8 וַיִּשְׁלַם אֲבִימֶלֶךְ בַּבֹּקֶר וַיִּקְרָא לְכָל־עֲבָדָיו וַיְדַבֵּר אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּאָזְנוֹתָם וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים מְאֹד: Early next morning, Abimelech called his servants and told them all that had happened; and they* were greatly frightened.

9 וַיִּקְרָא אֲבִימֶלֶךְ לְאַבְרָהָם וַיֹּאמֶר לוֹ מַה־עָשִׂיתָ לָנוּ וְמַה־חָטַאתָ לָךְ כִּי־הִבָּאתָ עָלַי וְעַל־מַמְלַכְתִּי חֲטָאָה גְּדוֹלָה מַעֲשִׂים אֲשֶׁר לֹא־יַעֲשׂוּ עֲשִׂיתָ עִמָּדִי: Then Abimelech summoned Abraham and said to him, “What have you done to us? What wrong have I done that you should bring so great a guilt upon me and my kingdom? You have done to me things that ought not to be done.

10 וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֶל־אַבְרָהָם מַה רָאִיתָ כִּי עָשִׂיתָ אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה: What, then,” Abimelech demanded of Abraham, “was your purpose in doing this thing?”

11 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם כִּי אָמַרְתִּי רַק אִין־יִרְאֶת אֱלֹהִים בַּמָּקוֹם הַזֶּה וְהָרְגוּנִי עַל־דְּבַר אִשְׁתִּי: “I thought,” said Abraham, “surely there is no fear of God in this place, and they will kill me because of my wife.

- 12 And besides, she is in truth my sister, my father's daughter though not my mother's; and she became my wife.
- 13 So when God made me wander from my father's house, I said to her, 'Let this be the kindness that you shall do me: whatever place we come to, say there of me: He is my brother.'
- 14 Abimelech took sheep and oxen, and male and female slaves, and gave them to Abraham; and he restored his wife Sarah to him.
- 15 And Abimelech said, "Here, my land is before you; settle wherever you please."
- 16 And to Sarah he said, "I herewith give your brother a thousand pieces of silver; this will serve you as vindication* before all who are with you, and you are cleared before everyone."
- 17 Abraham then prayed to God, and God healed Abimelech and his wife and his slave girls, so that they bore children;
- 18 for הוה had closed fast every womb of the household of Abimelech because of Sarah, the wife of Abraham.
- וּגַם־אִמְלָה אַחֲתִי בַת־אָבִי הִוא אֵךְ לֹא בַת־אִמִּי וַתְּהִי־לִי לְאִשָּׁה:
- וַיְהִי כִּאֲשֶׁר הִתְעָו אֱלֹהִים מִבֵּית אָבִי וְאָמַר לָהּ זֶה חֶסְדְּךָ אֲשֶׁר תַּעֲשִׂי עִמָּדִי אֵל כָּל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר נָבֹא שָׁמָּה אֲמַרְיִלִּי אֵתִי הוּא:
- וַיִּקַּח אַבְיִמֶלֶךְ צֹאן וּבָקָר וְעֶבְדִּים וּשְׁפֹחֹת וַיִּתֵּן לְאַבְרָהָם וַיִּשְׁבּ לֹו אֶת שָׂרָה אִשְׁתּוֹ:
- וַיֹּאמֶר אַבְיִמֶלֶךְ הִנֵּה אֶרְצִי לְפָנֶיךָ בְּטוֹב בְּעֵינֶיךָ שָׁב:
- וּלְשָׂרָה אָמַר הִנֵּה נָתַתִּי אֵלַיךְ כֶּסֶף לְאַחִיךָ הִנֵּה הוּא־לְךָ כְּסוּת עֵינַיִם לְכָל אֲשֶׁר אֲתָךְ וְאַתְּ כָּל וְנִכְחַת:
- וַיִּתְפַּלֵּל אַבְרָהָם אֶל־הָאֱלֹהִים וַיִּרְפָּא אֱלֹהִים אֶת־אַבְיִמֶלֶךְ וְאֶת־אִשְׁתּוֹ וְאֶת־עַבְדָּיו:
- כִּי־עָצָר עָצָר יְהוָה בְּעַד כָּל־רַחֲם לְבַיִת אַבְיִמֶלֶךְ עַל־דִּבְרֵי שָׂרָה אִשְׁתּוֹ אַבְרָהָם:

21

- 1 וַיִּהְיֶה הוה took note of Sarah as promised, and הוה did for Sarah what had been announced.
- 2 Sarah conceived and bore a son to Abraham in his old age, at the set time of which God had spoken.
- 3 Abraham gave his newborn son, whom Sarah had borne him, the name of Isaac.
- 4 And when his son Isaac was eight days old, Abraham circumcised him, as God had commanded him.
- 5 Now Abraham was a hundred years old when his son Isaac was born to him.
- 6 Sarah said, "God has brought me laughter; everyone who hears will laugh with* me."
- 7 And she added, "Who would have said to Abraham That Sarah would suckle children! Yet I have borne a son in his old age."
- 8 The child grew up and was weaned, and Abraham held a great feast on the day that Isaac was weaned.
- וַיִּהְיֶה פָקֵד אֶת־שָׂרָה כִּאֲשֶׁר אָמַר וַיַּעַשׂ יְהוָה לְשָׂרָה כִּאֲשֶׁר דִּבֶּר:
- וַתְּהַר וַתֵּלֶד שָׂרָה לְאַבְרָהָם בֶּן לִזְקֻנָּיו לְמוֹעֵד אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֱלֹהִים:
- וַיִּקְרָא אַבְרָהָם אֶת־שֵׁם־בְּנוֹ הַנּוֹלָד־לּוֹ אֲשֶׁר־יָלְדָה־לּוֹ שָׂרָה יִצְחָק:
- וַיִּמַּל אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ בְּיָמֵי שְׁמֹנֶת יָמִים כִּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים:
- וְאַבְרָהָם בֶּן־מֵאָה שָׁנָה בְּהוֹלֵד לוֹ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ:
- וַתֹּאמֶר שָׂרָה צָחֵק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים כָּל־הַשְׁמָע יִצְחָק־לִי:
- וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הִינִיקָה בָנִים שָׂרָה כִּי־יָלְדָתִי בֶן לִזְקֻנָּיו:
- וַיִּגְדַּל הַיֶּלֶד וַיִּנְמָל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם מִשְׁתֶּה גָדוֹל בְּיוֹם הַנְּמָל אֶת־יִצְחָק:

- 9 Sarah saw the son whom Hagar the Egyptian had borne to Abraham playing.
- 10 She said to Abraham, "Cast out that slave-woman and her son, for the son of that slave shall not share in the inheritance with my son Isaac."
- 11 The matter distressed Abraham greatly, for it concerned a son of his.
- 12 But God said to Abraham, "Do not be distressed over the boy or your slave; whatever Sarah tells you, do as she says, for it is through Isaac that offspring shall be continued* for you.
- 13 As for the son of the slave-woman, I will make a nation of him, too, for he is your seed."
- 14 Early next morning Abraham took some bread and a skin of water, and gave them to Hagar. He placed them over her shoulder, together with the child, and sent her away. And she wandered about in the wilderness of Beer-sheba.
- 15 When the water was gone from the skin, she left the child under one of the bushes,
- 16 and went and sat down at a distance, a bowshot away; for she thought, "Let me not look on as the child dies." And sitting thus afar, she burst into tears.
- 17 God heard the cry of the boy, and a messenger of God called to Hagar from heaven and said to her, "What troubles you, Hagar? Fear not, for God has heeded the cry of the boy where he is.
- 18 Come, lift up the boy and hold him by the hand, for I will make a great nation of him."
- 19 Then God opened her eyes and she saw a well of water. She went and filled the skin with water, and let the boy drink.
- 20 God was with the boy and he grew up; he dwelt in the wilderness and became skilled with a bow.
- 21 He lived in the wilderness of Paran; and his mother got a wife for him from the land of Egypt.
- 22 At that time Abimelech and Phicol, chief of his troops, said to Abraham, "God is with you in everything that you do.
- 23 Therefore swear to me here by God that you will not deal falsely with me or with my kith and kin, but will deal with me and with the land in which you have sojourned as loyally as I have dealt with you."
- וַתֵּרָא שָׂרָה אֶת־בְּנֵי־הָעִזְרָא הַמִּצְרַיִת אֲשֶׁר־יָלְדָה לְאַבְרָהָם מִצְחָק׃
- וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם גֵּרֶשׁ הָאִמָּה הַזֹּאת וְאֶת־בְּנָהּ כִּי לֹא יִירָשׁ בְּנֵי־הָאִמָּה הַזֹּאת עִם־בְּנֵי עַם־יִצְחָק׃
- וַיַּרְעַ הַדָּבָר מְאֹד בְּעֵינֵי אַבְרָהָם עַל אֹדֶת בְּנוֹ׃
- וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם אַל־יָרַע בְּעֵינֶיךָ עַל־הַנָּעִר וְעַל־אִמְחֶךָ כֹּל אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵלֶיךָ שָׂרָה שְׁמַע בְּקוֹלָהּ כִּי בְיִצְחָק יִקְרָא לָךְ זָרַע׃
- וְגַם אֶת־בְּנֵי־הָאִמָּה לְגֹוי אֲשִׁימֶנּוּ כִּי זָרַעָךְ הוּא׃
- וַיֵּשְׁכֶם אַבְרָהָם ׀ בַּבֹּקֶר וַיִּקַּח־לָחֶם וְחֶלֶם מַיִם וַיִּתֵּן אֶל־הָעִזְרָא שֶׁם עַל־שִׁכְמָהּ וְאֶת־הַיָּלֵד וַיִּשְׁלַחַהּ וַתֵּלֶךְ וַתֵּתֵב בַּמִּדְבָּר בְּאֶר שֶׁבַע׃
- וַיִּכְלוּ הַמַּיִם מִן־הַחֶמֶת וַתַּשְׁלֵךְ אֶת־הַיָּלֵד תַּחַת אֶחָד הַשִּׁיחִים׃
- וַתֵּלֶךְ וַתֵּשֶׁב לָהּ מֵנֶגֶד הַרְחֹק כַּמֶּטְחָנִי קִשְׁתָּ כִּי אִמְרָה אֶל־אֶרְאָהּ בְּמוֹת הַיָּלֵד וַתֵּשֶׁב מֵנֶגֶד וַתִּשָּׂא אֶת־קִלְהָ וַתִּבְכֶּה׃
- וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־קוֹל הַנָּעִר וַיִּקְרָא מֵלֶאךָ אֱלֹהִים ׀ אֶל־הָעִזְרָא מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר לָהּ מִה־לֶּךְ הָגֵר אֵל־תִּירָאִי כִּי־שָׁמַע אֱלֹהִים אֶל־קוֹל הַנָּעִר בְּאֶשֶׁר הוּא־שָׁם׃
- קוּמִי שֹׂאִי אֶת־הַנָּעִר וְהַחֲזִיקִי אֶת־יָדוֹ בּוֹ כִּי־לְגֹוי גָּדוֹל אֲשִׁימֶנּוּ׃
- וַיִּפְקַח אֱלֹהִים אֶת־עֵינֶיהָ וַתֵּרָא בְּאֶר מַיִם וַתֵּלֶךְ וַתִּמְלֵא אֶת־הַחֶמֶת מַיִם וַתִּשְׁק אֶת־הַנָּעִר׃
- וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת־הַנָּעִר וַיִּגְדֵּל וַיֵּשֶׁב בַּמִּדְבָּר וַיְהִי רֶבֶה קִשְׁתּוֹ׃
- וַיֵּשֶׁב בַּמִּדְבָּר פָּאֲרָן וַתִּקַּח־לוֹ אִמּוֹ אִשָּׁה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם׃
- וַיְהִי בַעַת הַהוּא וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל שְׂרָצְבָאוּ אֶל־אַבְרָהָם לֵאמֹר אֱלֹהִים עִמָּךְ בְּכֹל אֲשֶׁר־אַתָּה עֹשֶׂה׃
- וַעֲתָה הִשְׁבָּעָה לִּי בָאֱלֹהִים הַנֶּה אִם־תִּשְׁקָר לִי וּלְנִינִי וּלְנִכְדִּי כַּחֲסֹד אֲשֶׁר־עֲשִׂיתִי עִמָּךְ תַּעֲשֶׂה עִמָּדִי וְעַם־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נִזְרַתָּה בָּהּ׃

- 24 And Abraham said, "I swear it."
- 25 Then Abraham reproached Abimelech for the well of water which the servants of Abimelech had seized.
- 26 But Abimelech said, "I do not know who did this; you did not tell me, nor have I heard of it until today."
- 27 Abraham took sheep and oxen and gave them to Abimelech, and the two of them made a pact.
- 28 Abraham then set seven ewes of the flock by themselves,
- 29 and Abimelech said to Abraham, "What mean these seven ewes which you have set apart?"
- 30 He replied, "You are to accept these seven ewes from me as proof that I dug this well."
- 31 Hence that place was called Beer-sheba,* for there the two of them swore an oath.
- 32 When they had concluded the pact at Beer-sheba, Abimelech and Phicol, chief of his troops, departed and returned to the land of the Philistines.
- 33 [Abraham] planted a tamarisk at Beer-sheba, and invoked there the name of יהוה, the Everlasting God.
- 34 And Abraham resided in the land of the Philistines a long time.
- וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֲנֹכִי אֲשָׁבַע: 24
- וְהוֹכַח אַבְרָהָם אֶת־אֲבִימֶלֶךְ עַל־אֲדוֹת בְּאֵר הַמַּיִם אֲשֶׁר גָּזְלוּ עַבְדֵי אֲבִימֶלֶךְ: 25
- וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ לֹא יָדַעְתִּי מִי עָשָׂה אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְגַם־אִתָּה לֹא־הִגַּדְתָּ לִּי וְגַם אֲנֹכִי לֹא שָׁמַעְתִּי בְלִילִי הַיּוֹם: 26
- וַיִּקַּח אַבְרָהָם צֹאן וּבָקָר וַיִּתֵּן לְאֲבִימֶלֶךְ וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם בְּרִית: 27
- וַיִּצַּב אַבְרָהָם אֶת־שֶׁבַע כִּבְשׁוֹת הַצֹּאן לְבִדְהֶן: 28
- וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֶל־אַבְרָהָם מָה הִנֵּה שָׁבַע כִּבְשׁוֹת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר הִצַּבְתָּ לְבִדְהָ: 29
- וַיֹּאמֶר כִּי אֶת־שֶׁבַע כִּבְשׁוֹת תִּקַּח מִיָּדִי בְּעִבּוּר תְּהִיָּה־לִּי לְעֹלָה כִּי חִפְרָתִי אֶת־הַבְּאֵר הַזֹּאת: 30
- עַל־כֵּן קָרָא לַמָּקוֹם הַהוּא בְּאֵר שֶׁבַע כִּי שָׁם נִשְׁבָּעוּ שְׁנֵיהֶם: 31
- וַיִּכְרְתוּ בְרִית בְּבָאֵר שֶׁבַע וַיָּקֻם אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל שַׂר־צְבָאוֹ וַיָּשׁוּבוּ אֶל־אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים: 32
- וַיִּטֵּעַ אֲשֶׁל בְּבָאֵר שֶׁבַע וַיִּקְרָא־שָׁם בְּשֵׁם יְהוָה אֵל עוֹלָם: 33
- וַיֵּגֶר אַבְרָהָם בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים יָמִים רַבִּים: 34

22

- 1 Some time afterward, God put Abraham to the test, saying to him, "Abraham." He answered, "Here I am."
- 2 "Take your son, your favored one, Isaac, whom you love, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the heights that I will point out to you."
- 3 So early next morning, Abraham saddled his ass and took with him two of his servants and his son Isaac. He split the wood for the burnt offering, and he set out for the place of which God had told him.
- 4 On the third day Abraham looked up and saw the place from afar.
- וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי: 1
- וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יִצְחָק אֲשֶׁר־אֹהֲבָתָה אֶת־יִצְחָק וּלְדָלְךָ אֶל־אֶרֶץ מוֹרְיָה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אֲמַר אֵלֶיךָ: 2
- וַיִּשְׁלַם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר וַיַּחְבֹּשׁ אֶת־חֲמֹלוֹ וַיִּלָּח אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתוֹ וְאֶת יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּבְקַע עֵצִי עֲלָה וַיִּלְךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַרְלוֹ הָאֱלֹהִים: 3
- בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיִּרָא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרַחֵק: 4

- 5 Then Abraham said to his servants, "You stay here with the ass. The boy and I will go up there; we will worship and we will return to you."
- 6 Abraham took the wood for the burnt offering and put it on his son Isaac. He himself took the firestone* and the knife; and the two walked off together.
- 7 Then Isaac said to his father Abraham, "Father!" And he answered, "Yes, my son." And he said, "Here are the firestone and the wood; but where is the sheep for the burnt offering?"
- 8 And Abraham said, "It is God who will see to the sheep for this burnt offering, my son." And the two of them walked on together.
- 9 They arrived at the place of which God had told him. Abraham built an altar there; he laid out the wood; he bound his son Isaac; he laid him on the altar, on top of the wood.
- 10 And Abraham picked up the knife to slay his son.
- 11 Then a messenger of הוה^ה called to him from heaven: "Abraham! Abraham!" And he answered, "Here I am."
- 12 "Do not raise your hand against the boy, or do anything to him. For now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your favored one, from Me."
- 13 When Abraham looked up, his eye fell upon a* ram, caught in the thicket by its horns. So Abraham went and took the ram and offered it up as a burnt offering in place of his son.
- 14 And Abraham named that site Adonai-yireh,* whence the present saying, "On the mount of הוה^ה there is vision."*
- 15 The messenger of הוה^ה called to Abraham a second time from heaven,
- 16 and said, "By Myself I swear, הוה^ה declares: Because you have done this and have not withheld your son, your favored one,
- 17 I will bestow My blessing upon you and make your descendants as numerous as the stars of heaven and the sands on the seashore; and your descendants shall seize the gates of their foes.
- 18 All the nations of the earth shall bless themselves by your descendants, because you have obeyed My command."
- וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־נְעָרָיו שְׁבוּ־לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמֹר וְאֲנִי וְהַנֶּלֶךְ נִלְכָּה עַד־כָּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנָשׁוּבָה אֵלֵיכֶם:
- וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֵצֵי הָעֹלָה וַיִּשֶׂם עַל־יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמַּאֲכָלֶת וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:
- וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי בְנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאַיֵּה הַשֶּׁה לְעֹלָה:
- וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהִים יִרְאֶה־לּוֹ הַשֶּׁה לְעֹלָה בְנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:
- וַיָּבֹאוּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר־לּוֹ הָאֱלֹהִים וַיְבִן שָׁם אַבְרָהָם אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹל אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּשֶׂם אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים:
- וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת־הַמַּאֲכָלֶת לְשַׁחֵט אֶת־בְּנוֹ:
- וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלֶּאךָ יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם | אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי:
- וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי־שָׁלוֹחַ יְדָךְ אֱלֹהֵי־נֶלֶךְ וְאֱלֹהֵי־עֵשׂ לֹו מֵאִמָּה כִּי | עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי־יִרָא אֱלֹהִים אֹתָהּ וְלֹא חָשַׁכְתָּ אֶת־בִּנְךָ אֶת־יִחִידְךָ מִמֶּנִּי:
- וַיֵּשֶׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיִּרְאֵה נְהַיֵּאֵל אֲחֵר נֶאֱחָז בִּסְבָךְ בְּקֶרְנָיו וַיִּלֶךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת־הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לְעֹלָה תַּחַת בְּנוֹ:
- וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה | יִרְאֵה אֲשֶׁר יֹאמַר הַיּוֹם בְּהָרִי יְהוָה יִרְאֵה:
- וַיִּקְרָא מִלֶּאךָ יְהוָה אֶל־אַבְרָהָם שְׁנִית מִן־הַשָּׁמַיִם:
- וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נְאֻם־יְהוָה כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חָשַׁכְתָּ אֶת־בִּנְךָ אֶת־יִחִידְךָ:
- כִּי־בֵרַךְ אֲבִרְכְּךָ וְהִרְבָּה אַרְבֵּה אֶת־זֶרְעֶךָ כְּכוכְבֵּי הַשָּׁמַיִם וְכֶחֹול אֲשֶׁר עַל־שֹׁפֶת הַיָּם וַיִּרֶשׁ זֶרְעֶךָ אֶת שַׁעַר אֹיְבָיו:
- וְהַתְּבָרְכוּ בְּזֶרְעֶךָ כָּל גּוֹי הָאָרֶץ לֵקֵב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקוֹלִי:

- 19 וַיָּשָׁב אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו וַיָּקֻמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שָׁבַע וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם בְּבְאֵר שָׁבַע:
- 20 וַיְהִי אַחֲרַי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיָּגֵד לְאַבְרָהָם לֵאמֹר הִנֵּה יִלְדָּה מִלְכָּה גַם־הִוא בָּנִים לְנָחוֹר אֲחִיךָ:
- 21 אֶת־עֹזַן בְּכֹרֹ וְאֶת־בּוּז אָחִיו וְאֶת־קִמּוֹאֵל אָבִי אָרָם:
- 22 וְאֶת־כֶּשֶׁד וְאֶת־חָזוֹ וְאֶת־פִּלְדָּשׁ וְאֶת־יִדְלָף וְאֶת בְּתוּאֵל:
- 23 וּבְתוּאֵל יָלַד אֶת־רִבְקָה שְׁמִנָּה אֵלֶּה יִלְדָּה מִלְכָּה לְנָחוֹר אָחִי אַבְרָהָם:
- 24 וּפְיִלְגֶּשׁוּ וּשְׁמָהּ רְאוּמָה וַתֵּלֶד גַּם־הִוא אֶת־טֶבַח וְאֶת־גִּחַם וְאֶת־תַּחַשׁ וְאֶת־מַעַכָּה:
- Abraham then returned to his servants, and they departed together for Beer-sheba; and Abraham stayed in Beer-sheba.
- Some time later, Abraham was told, “Milcah too has borne sons to your brother Nahor:
- Uz the first-born, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram;
- and Chesed, Hazo, Pildash, Jidlaph, and Bethuel”—
- Bethuel being the father of Rebekah. These eight Milcah bore to Nahor, Abraham’s brother.
- And his concubine, whose name was Reumah, also bore [sons]—Tebah, Gaham, and Tahash—and [a daughter,]* Maacah.